



Федеральное государственное образовательное бюджетное
учреждение высшего образования
**«Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»
(Финансовый университет)**

П Р И К А З

«23» октября 2017 г.

№ 1853/0

Москва

**Об утверждении Положения о европейском приложении к диплому
Финансового университета (Diploma Supplement) и транскриптах**

П р и к а з ы в а ю:


1. Утвердить Положение о европейском приложении к диплому Финансового университета (Diploma Supplement) и транскриптах (приложение).
2. Считать утратившим силу приказ Финансового университета от 30.06.2014 № 1287/о «Об утверждении Положения о приложении к диплому Финансового университета, сопоставимого с общеевропейским (Diploma Supplement) и транскриптах».
3. Контроль за исполнением приказа оставляю за собой.

Ректор

М.А. Эскиндаров


Приказ подготовил:

Начальник Управления
международного сотрудничества

 Л.В. Приходько
«13» октября 2017 г.

Согласовано:


Проректор по развитию
образовательных программ и
международной деятельности

 Е.А. Каменева
«16» окт. 2017 г.

Руководитель Секретариата

 А.Г. Харашвили
« 33 10 2017 » 2017 г.

Директор по информационным
технологиям

 А.В. Лукичев
« И » 10 2017 г.

Приложение
УТВЕРЖДЕНО
приказом Финуниверситета
от 23.10.2017 № 1853/0

ПОЛОЖЕНИЕ

о европейском приложении к диплому Финансового университета (Diploma Supplement) и транскриптах

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о европейском приложении к диплому Финансового университета (Diploma Supplement) и транскриптах (далее – Положение) регулирует порядок оформления и выдачи выпускникам Финансового университета европейского приложения к диплому Финансового университета, (далее – Приложение), а также оформления и выдачи обучающимся Финансового университета транскриптов.

1.2. Положение разработано в соответствии:

с Планом мероприятий по реализации положений Болонской декларации в системе высшего профессионального образования Российской Федерации, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.02.2005 № 40;

с Методикой расчета трудоемкости основных образовательных программ высшего профессионального образования в зачетных единицах (приложение к письму Министерства образования Российской Федерации от 28.11.2002 №14-52-988ин/13);

с Моделью Приложения, разработанной Европейской Комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО/Сенес;

с Руководством по использованию европейской системы переноса и накопления зачетных единиц (ECTS).

2. Приложение

2.1. Приложение является документом, содействующим международному признанию российского диплома в сфере образования и профессиональной деятельности, но не заменяет его.

2.2. Приложение состоит из восьми разделов, содержащих следующую информацию:

информация, идентифицирующая обладателя документа об образовании;

информация о квалификации;

информация об уровне квалификации;

информация о содержании обучения и полученных результатах;

информация о функциональном назначении квалификации;

дополнительная информация;

сертификация Приложения;

информация о национальной системе высшего образования.

2.3. Приложение выдается на безвозмездной основе и оформляется по форме согласно приложению № 1 к настоящему Положению.

2.4. Приложение заполняется на английском языке.

2.5. Информация должна быть представлена по каждому из восьми разделов, указанных в п. 2.2 настоящего Положения.

2.6. Информация о содержании обучения содержит полный перечень изученных дисциплин с указанием их трудоемкости в зачетных единицах европейской системы перевода и накопления кредитов (ECTS – The European Credit Transfer System) (далее – ECTS) и результатов аттестации.

2.7. Приложение удостоверяется подписями проректора, курирующего вопросы международного сотрудничества, начальника Управления международного сотрудничества и заверяется гербовой печатью Финансового университета.

2.8. Приложение выдается выпускникам Финансового университета и его филиалов, обучавшимся в Финансовом университете с первого семестра и завершившим обучение по программам бакалавриата, магистратуры и специалитета по очной форме обучения, а также лицам, поступившим во Всероссийскую

государственную налоговую академию Министерства финансов Российской Федерации, Государственный университет Министерства финансов Российской Федерации, Всероссийский заочный финансово-экономический институт, но окончившим Финансовый университет.

2.9. Для получения Приложения выпускник подает через общий отдел Управления делопроизводства и архива заявление на имя ректора по форме согласно приложению № 2. Заявление может быть подано выпускником лично либо путем направления отсканированной копии заявления по электронной почте. Выпускникам, завершившим обучение до 31 августа 2008 года, необходимо представить также копию приложения к диплому.

2.10. Нормативный срок изготовления Приложения составляет 30 рабочих дней с даты представления в Управление международного сотрудничества документов в соответствии с п. 2.9. настоящего Положения.

2.11. Приложение не может быть выдано выпускнику ранее даты выдачи диплома Финансового университета.

2.12. В случае если выпускник представляет документы в соответствии с п. 2.9. настоящего Положения в срок не менее чем за 30 рабочих дней до даты начала защиты выпускных квалификационных работ, установленной приказом Финансового университета, то Приложение выдается вместе с дипломом Финансового университета.

2.13. Приложение выдается лично выпускнику при предъявлении документа, удостоверяющего личность. Приложение может быть выдано иному лицу, уполномоченному выпускником на получение Приложения доверенностью, при предъявлении доверенности и документа, удостоверяющего личность уполномоченного лица.

2.14. Ответственность выпускников, должностных лиц и структурных подразделений Финансового университета при оформлении и выдаче Приложения:

2.14.1. Выпускник обеспечивает:

корректное заполнение бланка заявления и передачу его в общий отдел Управления делопроизводства и архива;

предоставление копии диплома, если обучение было завершено до 31.08.2008.

2.14.2. Управление международного сотрудничества обеспечивает:

перевод на английский язык полного перечня дисциплин, преподаваемых в Финансовом университете, и его актуализацию;

размещение информации о возможности и условиях получения Приложения на портале Финансового университета;

разработку и перевод шаблонов по заполнению Приложения для бакалавров, магистров, специалистов с русского языка на английский;

подписание Приложения официальными лицами Финансового университета и проставление гербовой печати Финансового университета;

выдачу Приложения;

ведение учета поданных заявлений, бланков и выданных Приложений;

консультационную поддержку Операционно-аналитического управления в части перевода на английский язык отдельных позиций Приложения.

2.14.3. Директор по информационным технологиям обеспечивает:

разработку шаблона Приложения в электронном формате на английском языке;

заполнение шаблона Приложения в электронном формате на английском языке данными по выпускнику и распечатку Приложения на утвержденном бланке.

2.14.4. Деканы факультетов обеспечивают регулярное информирование обучающихся и выпускников о возможности и условиях получения Приложения.

2.14.5. Управление корпоративных закупок осуществляет приобретение бланков Приложения по мере необходимости.

3. Транскрипт

3.1. Транскрипт является документом, подтверждающим академические результаты обучающегося и содержащим перечень учебных дисциплин с указанием количества академических часов и результатов прохождения промежуточной аттестации, и оформляется по образцу согласно приложению № 3 к настоящему Положению.

3.2. Транскрипт составляется на английском языке на бланке письма Финансового университета с реквизитами на английском языке и подписывается курирующим проректором.

3.3. Транскрипт выдается обучающимся Финансового университета по программам бакалавриата, программам магистратуры, программам специалитета, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

3.4. Транскрипт выдается на безвозмездной основе.

3.5. Для получения транскрипта обучающийся обращается в Управление международного сотрудничества посредством заполнения заявки на изготовление и выдачу транскрипта на портале Финансового университета.

3.6. Срок изготовления транскрипта работниками Управления международного сотрудничества составляет десять рабочих дней со дня получения заявки.

3.7. При оформлении транскрипта директор по информационным технологиям обеспечивает автоматизированное заполнение транскрипта в Единой информационной среде Финансового университета.

3.8. Управление международного сотрудничества обеспечивает регистрацию и выдачу транскрипта обучающемуся.

Проректор по развитию образовательных программ
и международной деятельности



Е.А. Каменева

Additional information

Additional information

Further information sources

WWW.FU.RU

Supplement certification

Date of issue: Vice-Rector: Head of International Relations Department: official stamp

Information on the national education system

Age

20/27
23/24
22/23
21/22
17/18
15/16
10/11
6/7

Admission tests:
Completion of state-accredited educational programmes of higher education of a relevant level at an educational institution of higher education entitles a person to practice the corresponding profession and to a prerequisite for taking up certain positions requiring, according to the laws of the Russian Federation, a certain level of professional education and/or qualification unless otherwise specified by federal laws.

There are the levels of higher education in the Russian Federation:
Higher education - the Bachelor level
Higher education - the Specialist level
Higher education - training of highly qualified staff

Persons who possess the qualification degree: Bachelor (documented by a state-recognized degree certificate (diploma) of the relevant level are entitled to take part in competition for admission to master's educational programmes.

Persons who possess the qualification degree: Specialist or Master (documented by a state-recognized degree certificate (diploma) of the relevant level are entitled to continue education on a competitive basis in educational programmes aimed at academic staff training.

Scheme of Educational system of the Russian Federation

DIPLOMA SUPPLEMENT

FINANCIAL UNIVERSITY UNDER THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

Information identifying the holder of qualification

Family name(s) _____ (Given name(s) _____)

Date of birth _____ Student Id card Number _____

Information on qualification

Name of the qualification and title conferred _____

Main field(s) of study for the qualification _____

Name and status of awarding institution _____
Financial University under the Government of the Russian Federation, Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education, has a state accreditation and the right to award state-recognized degrees.

Name and status of the institution administering studies _____
Financial University under the Government of the Russian Federation, Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education

Language(s) of instruction / examination _____

Information on the level of qualification

Level of qualification _____

Official duration of the programme: _____

Admission requirements: _____

Information on the content of the programme and the results gained

Major of study _____

Programme requirements _____

DIPLOMA

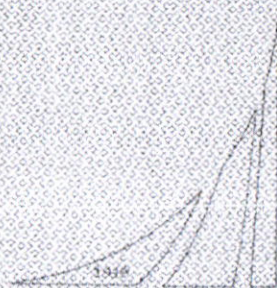
No. []

Date of issue: _____

Following the model developed by:
UNESCO - CEPES
COUNCIL OF EUROPE
EUROPEAN COMMISSION

This Diploma Supplement follows the model developed by the European University Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to ensure the international standards and professional requirements of qualifications (diplomas, degrees, certificates, etc.). It is designed to provide a description of the nature, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder listed, based on the original qualifications which the supplement is appended to, as far as any valid judgments can be drawn therefrom. It is not intended to provide information on the original qualifications which the supplement is appended to, as far as any valid judgments can be drawn therefrom. It is not intended to provide information on the original qualifications which the supplement is appended to, as far as any valid judgments can be drawn therefrom. It is not intended to provide information on the original qualifications which the supplement is appended to, as far as any valid judgments can be drawn therefrom.

Programme details (modules or units of studies) and the individual grades/marks obtained



**FINANCIAL
UNIVERSITY**
UNDER THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



**FINANCIAL
UNIVERSITY**
UNDER THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

Note: The total workload in the higher education system of the Russian Federation is evaluated in academic hours, one academic hour is 45 minutes, one week of full-time study is 54 hours of total workload, one ECTS credit is 36 hours of total workload.

Grading scheme

| Grade scheme | | | | Grade distribution | | | |
|----------------------------|--------------|------------------------------------|--------|----------------------------|--|--------------------------|-----------------------|
| For examination with grade | | For pass/fail type of examinations | | Grades used in institution | Number of Reference Group (Number of students) | Percentage of each grade | Cumulative percentage |
| 90-100 | Excellent | 90-100 | Passed | Excellent | | | |
| 70-85 | Good | > 50 | Failed | Good | | | |
| 50-65 | Satisfactory | | | Satisfactory | | | 100% |
| < 50 | Failed | | | Total | | 100% | |

General classification of qualification

Information on the functional application of qualification

Admission to further study:

Professional status (if required):

This Diploma gives the right to carry out professional activities in accordance with the level of education and qualification.

Приложение №2
к Положению

Ректору Финансового университета
М.А. Эскиндарову

от студента(ки)

Фамилия _____

Имя _____

Факультет _____

Год выпуска _____

Телефон (моб.) _____

Email _____

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу оформить мне европейское приложение к диплому Финансового университета.

Русскими буквами:

Фамилия: _____

Имя, отчество: _____

Дата рождения: _____

Латинскими буквами по загранпаспорту (если есть):

Фамилия: _____

Имя: _____

NB! При указании темы каждое слово пишется с заглавной буквы за исключением артиклей и предлогов

Темы курсовых работ

| <i>Темы работ на русском языке</i> | <i>Темы работ на английском языке</i> | <i>Примечание для переводчика</i> |
|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

ВКР

| <i>Тема работы на русском языке</i> | <i>Тема работы на английском языке</i> | <i>Примечание для переводчика</i> |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| | | |

Настоящим я подтверждаю, что несу всю ответственность за правильность и полноту предоставленных мною сведений.

Дата

Подпись студента

ФИО студента

Образец заполнения транскрипта**Transcript of Academic Records**

Student Name: Name Surname

Faculty: International Finance Faculty (*example*)Specialization: International Finance (*example*)Program: Bachelor, Full-time (*example*)Year of Studies: 3rd year of the 4-year Bachelor Program (*example*)Degree Expected (title and date): Bachelor's Degree in International Finance, June 2019
(*example*)

| № | Course | Academic Hours | Credits | Grade | Points |
|--|--------|----------------|---------|--------------|--------|
| <i>1st year 1st semester (2015/2016 academic year)</i> | | | | | |
| 1. | | | 1 | Pass | 57 |
| 2. | | | 4 | Satisfactory | 59 |
| 3. | | | 2 | Excellent | 88 |
| 4. | | | 2 | Good | 80 |
| <i>Course works</i> | | | | | |
| 1. | | | | | |

Vice-Rector for Educational Programs Development and International Affairs, prof. Ekaterina A. Kameneva

Signature _____

Institutional Grading Scale (Financial University)

- the grading scale applied to Financial University's degree programs ranges from 2.0 to 5.0 and from 0 to 100
- 5.0 and 100 are the highest grades given in Financial University
- the lowest passing grades are 3.0 and 50
- the reference of Financial University 5-point Scale to Financial University 100-point Scale is shown in the table below:

| Financial University 5-point Scale | Financial University 100-point Scale | Grade |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------|
| 5.0 | 100 - 86 | Excellent |
| 4.0 | 85 - 70 | Good |
| 3.0 | 69 - 50 | Satisfactory |
| 2.0 | 49 and below | Fail |

Comprised by:

Date:

Signature: